# ESPACE CULTUREL -LA TRAVERSE



\*Ressentir des émotions nécessaires au développement d'un imaginaire éveillé.

# Une carte de RÉDUCTION pour voir un MAX DE SPECTACLES, ça vous dirait?



Salles de décompression pour spectateurs gourmands



villes de Savoie,

salles du territoire,

programmations professionnelles,

fois plus de raisons de venir vous régaler de spectacles!



## CARTE

1 place achetée dans l'une des 4 salles =

1 tarif réduit sur 1 spectacle au choix dans chaque autre salle

## SOYEZ CURIEUX SANS MODÉRATION!

Multipliez les découvertes en circulant entre LA SALLE DE SPECTACLE SAINT-JEAN à La Motte-Servolex, L'ESPACE CULTUREL LA TRAVERSE au Bourget-du-Lac, LE TOTEM-MJC à Chambéry et L'ESPACE CULTUREL JEAN BLANC à La Ravoire.

N'hésitez pas à consulter leurs programmations sur leurs sites internet respectifs : mairie-lamotteservolex, fr, espace-culturellatraverse, fr, mjc-chambery.com et laravoire fr

Les cartes Avoisinantes sont disponibles sur demande dans les 4 salles partenaires.

















# LE MOT \_\_\_\_\_ DU MAIRE \_\_\_\_

#### MARIE-PIERRE FRANÇOIS

Cette nouvelle année scolaire s'accompagne d'une perspective réjouissante : le calendrier des 33 rendez-vous avec le spectacle vivant cette saison. Quel bonheur de savoir que ces parenthèses dans notre quotidien apporteront évasion, rires, étonnement, réflexion, indignation, exaltation... selon les artistes que nous découvrirons.

Même le mois de novembre, synonyme pour nombre d'entre nous de morosité, de blues ou de grisaille, paraîtra agréable cette année grâce au « Week-end de la Décompression» que les Avoisinantes (les salles de l'Espace culturel La Traverse, Saint-Jean de la Motte Servolex, l'Espace culturel Jean Blanc à la Ravoire et la MJC à Chambéry) proposeront à tous. En effet, le public de 7 à 97 ans, pourra suivre une cure de spectacle vivant régénératrice les vendredi 15 et samedi 16 novembre avec un spectacle d'illusionniste pour renforcer le mental, un spectacle jeune public/familles de cirque burlesque qui vous fera absorber une méga dose d'humour, un concert bal tout terrain pour réveiller votre jambe de bois et, enfin, en clôture à l'Espace La Traverse le dimanche 17 novembre à 17h la recette pour faire d'une retraite à deux une période exaltante et vitaminée Qu'est ce qui fait qu'on est resté ensemble?

Usez et abusez de ce remède pré-hivernal! Ensoleillez votre agenda annuel avec tous les rendez-vous de la saison qui vous ressourceront, savourez ces parenthèses essentielles et comme le suggère notre visuel de saison, vibrez!!!!





### LE MOT DE LA CHARGÉE DE PROGRAMMATION

#### NADINE BELLY

Après avoir joyeusement fêté les 20 ans de La Traverse en octobre 2018, nous voici à l'aube d'une nouvelle saison qui, je l'espère, continuera de rassembler un public nombreux et fidèle.

Fruit d'une longue quête curieuse et assidue de spectacles, de rencontres avec des compagnies et des artistes, en essayant de toujours privilégier la recherche de spectacles correspondant à l'identité de notre salle, spectacles populaires au sens noble du terme, garanties de moments de plaisir partagé, de découvertes d'univers singuliers et de questionnements, la saison culturelle 2019-2020 vous attend de pied ferme avec l'intention de vous faire VIRRER I

Vibrer de plaisir, de joie, d'enthousiasme, d'indignation, d'exaspération, d'étonnement, d'émotion devant des comédies de mœurs, romantiques, sociales, des pièces de théâtre fortes et bouleversantes, des spectacles de musique plein d'humour, impertinents et décalés, plus classiques, jazzy ou musiques du monde et encore de nombreux autres rendez-vous insolites... Cette saison, vous vibrerez à l'unisson de ces talentueux artistes : Vibrez, ressentez, partagez !

### L'EQUIPE

#### > PROGRAMMATION - ADMINISTRATION

Nadine Belly 04 79 25 29 65 nbelly@lebourgetdulac.fr Licences d'entrepreneur de spectacles : 1-142496 et 3-142497

#### > COMMUNICATION - BILLETTERIE ACCUEIL DES ARTISTES

Anaïs Grau 04 79 25 29 65 agrau@lebourgetdulac.fr

#### > COORDINATION LOGISTIQUE

Sophie Aubert 04 79 26 12 01 saubert@lebourgetdulac.fr

#### > TECHNICIEN D'ACCUEIL

Hassan Charaï

#### > DESIGN GRAPHIQUE

Lise Batsalle www.lisebatsalle.com

## NOUVEAUTÉS 2019-2020 \*

#### BUVETTE

Ouverte chaque soir de spectacle, la buvette de l'Espace culturel La Traverse vous accueillera 30 minutes avant les spectacles pour patienter, ou après pour échanger, partager, rencontrer les artistes de la soirée... Un moment convivial pour prolonger la soirée tous ensemble!

#### TARIF COMITÉ D'ENTREPRISE PLUS AVANTAGEUX

Cette saison, un tarif spécifique est créé pour les comités d'entreprises et amicales du personnel. Ce tarif, plus avantageux que le tarif réduit, sera proposé aux agents et adhérents des structures conventionnées avec la Traverse.

Vous êtes représentant d'une structure d'œuvres sociales ou vous souhaitez mettre en relation l'équipe de La Traverse avec votre CE ? Contactez-nous au 04 79 25 29 65 contact@espaceculturellatraverse.fr

## SUIVEZ L'ACTUALITÉ EN TEMPS RÉEL

#### INSCRIVEZ-VOUS À LA NEWSLETTER

Pour être informé de chacun des rendez-vous proposés par la salle bourgetaine, inscrivez-vous sur le site www.espaceculturellatraverse.fr

#### SUIVEZ LE QUOTIDIEN DE LA SALLE



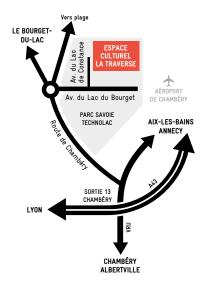
#### www.facebook.com/EspacecultureLaTraverse73

Likez la page Facebook et découvrez, en temps réel, l'activité de la salle, les coulisses de préparation des spectacles, les interviews parus dans la presse des artistes attendus sur la scène bourgetaine, des photos exclusives des résidences artistiques et bien d'autres surprises!

### VENIR À LA TRAVERSE

#### **ESPACE CULTUREL LA TRAVERSE**

Avenue du Lac de Constance - Savoie Technolac 73370 Le Bourget-du-Lac - 04 79 25 29 65 www.espaceculturellatraverse.fr





IMPROVISATION
THÉÂTRALE
JEUDI 26, VENDREDI 27,
SAMEDI 28 SEPT 20H

## TOURNOI INTERNATIONAL D'IMPROVISATION THÉÂTRALE

esprit d'équipe créativité

Comme chaque année en début de saison culturelle, la scène de l'Espace culturel La Traverse est investie par une quinzaine de comédiens qui vont confronter leurs talents et capacités d'improvisation lors du Tournoi International d'Improvisation Théâtrale organisé par le Théâtre d'Improvisation Théâtrale de Chambéry et de Savoie (TICS) et la MJC de Chambéry. Le thème de cette nouvelle édition, reste une surprise! Seront réunies sous les projecteurs cette année 3 équipes invitées en provenance de pays exotiques (Belgique, Italie, Suisse ou Maroc...) et bien sûr le TICS de Chambéry. Lors de chacune de ces soirées, le public choisira l'équipe qui lui semblera la meilleure.

Plus de 15 comédiens sur scène chaque soir, dans la complicité et la convivialité, un décor et des costumes toujours plus originaux, de belles soirées pleines de surprises et de rebondissements en perspective!

#### **PROGRAMME**

L'ensemble des équipes jouera tous les soirs : JEUDI ET VENDREDI : phase de poules sous forme de relais. SAMEDI : petite finale pour les deux dernières équipes des poules et grande finale pour déterminer le gagnant du tournoi.

**TARIF** UNIQUE 10€ / soirée Possibilité de restauration rapide sur place



MUSIQUE CLASSIQUE

JAZZ - TSIGANE

JEUDI 03 OCTOBRE 20H

## PROMENADE MUSICALE

voyage musical talent carte blanche

#### DISTRIBUTION

Nils Bull (violon), Thibaud Millon (piano)

DURÉE 1h15

#### TARIFS CATÉGORIE C

NORMAL 16€ RÉDUIT 14€ MOINS DE 26 ANS 8€ ÉTUDIANTS Université de Savoie et ATOUT JEUNES 5€ Nils Bull et Thibaud Million sont deux anciens étudiants de la Cité des Arts qui poursuivent actuellement leur brillant cursus musical dans des conservatoires nationaux.. Pour cette carte blanche sur la scène de l'Espace culturel La Traverse, ils ont décidé de reprendre plusieurs œuvres emblématiques du répertoire violon/piano en y ajoutant des pièces de styles différents.

Ce moment musical éclectique sera donc dédié en grande partie à la musique classique, avec des compositeurs de grands noms tel que Bach, Schumann, Ravel, Beethoven... mais il y aura aussi des thèmes très connus issus du jazz, du tzigane, de la musique de films...

Venez découvrir ces deux jeunes musiciens savoyards particulièrement doués de retour au pays pour ce concert carte blanche.

#### PROGRAMME

Sonate n°1 Opus 105, Robert Schumann • Tzigane, Maurice Ravel • La liste de Schindler, John Williams • Deux medleys (jazz, tzigane, musiques de films) • La chaconne, Jean-Sébastien Bach • 1er mouvement du concerto italien, Jean-Sébastien Bach • 32 variations en do mineur, Ludwig Van Beethoven





## AMOUR, SWING ET BEAUTÉ LES SWING COCKT'ELLES

virtuosité vocale glamour décapant

#### DISTRIBITION

Avec : Annabelle Sodi-Thibault (chant, arrangements, direction artistique), Ewa Adamusinska-Vouland (chant), Marion Rybaka (chant), Jonathan Soucasse (piano)

DURÉE 1h10

#### TARIFS CATÉGORIE B

NORMAL 21€ RÉDUIT 18€ MOINS DE 26 ANS 8€ ÉTUDIANTS Université de Savoie et ATOUT JEUNES 5€ Trio de chanteuses musiciennes surdouées, accompagnées par un pianiste non moins doué, les Swing Cockt'Elles secouent et malaxent au shaker la musique classique et les chansons pop. Elles empruntent des sentiers musicaux inattendus et embarquent le public dans un voyage musical à la fois rétro et moderne, alternant avec brio rires et émotions.

De l'impeccable ménagère des années 50 à la diva déjantée, les Swing Cockt'Elles, féministes joyeuses et espiègles, chantent la femme dans tous ses états.

Réunies pour une soirée TV un peu particulière, elles provoquent des rencontres insolites au travers d'arrangements inédits : Britney Spears flirte avec Rachmnaninov, Bénabar courtise Bizet, Gershwin fait de l'œil à Bach, Bevoncé en pince pour Brel.

Un cocktail à savourer sans modération aucune en ce début d'automne !

#### LA PRESE EN PARLE

« Ces musiciennes hors-pair et chanteuses délurées ont mis au point un Swing Cockt'Elles plus que délicieux, addictif! » L'Express



## UMAMI OU L'ART DE PASSER À LA CASSEROLE



Chacun sait que la cuisine est un art à part entière qui participe pleinement à l'exaltation des sens. Mais y a-t-il également une recette en amour ? Nous avons tous un plat fétiche que l'on aime cuisiner pour la personne que l'on aime.

Nathalie Homs, épicurienne, amatrice de bonne chère et cuisinière passionnée, est à la recherche du grand amour ! Elle invite le public dans sa cuisine, lui fait partager son amour pour la vie, qui passe par la confection de petits plats appétissants et propose une recette irrésistible!

Au fil de la recette, la chef se confie à travers une galerie de personnages truculents. Ce spectacle original aux saveurs multiples est servi par une comédienne pétillante aux talents, eux aussi, multiples.

L'humour, l'amour et la cuisine ! Un spectacle à savourer avec gourmandise, sans modération aucune.

Vous en ressortirez en n'ayant qu'une idée en tête : cuisiner, séduire, savourer !

#### DISTRIBUTION

De et avec : Nathalie Homs Mise en scène : Caroline Archambault

DURÉE 1h10

#### TARIFS CATÉGORIE C

NORMAL 16€ RÉDUIT 14€ MOINS DE 26 ANS 8€ ÉTUDIANTS Université de Savoie et ATOUT JEUNES 5€



#### PROLONGATION SENSORIELLE DE LA SOIRÉE

Surprises du chef et dégustations du caviste Pantone des Vins, notre partenaire de la soirée : pantonedesvins@gmail.com - www.pantonedesvins.com Possibilité d'achat de bouteilles sur place.



DESSIN SUR SABLE CONTE SAMEDI 26 OCTOBRE 17H

## DES RÊVES DANS LE SABLE

envoûtant Séérique stupéfiant

5 ANS

Lorène Bihorel présente un spectacle étonnant de dessin sur sable, qui émerveille les enfants et fascine les adultes. Sur sa table lumineuse, rediffusée simultanément sur grand écran, les dessins naissent en quelques secondes. Ils se transforment sous les yeux des spectateurs, au rythme des histoires contées ou en musique, auxquelles ils donnent vie (Cléopâtre, Le Conte d'Aram, L'Empereur et le Rossignol...).

Le sable s'anime au gré des histoires. C'est un moment magique qui envoûte le public et le fait s'évader aux gré des voyages en Asie, en Afrique et faisant même escale dans des paysages enneigés...

Un moment éphémère, unique et magique... à partager en famille pour ce début de vacances d'automne!

#### DISTRIBUTION

Réalisé et interprété par : Lorène Bihorel Voix Off : François Berland, Catherine Nullans

**DURÉE** 1h Tout public à partir de 5 ans

**TARIF**UNIQUE 7€

#### LA PRESSE EN PARLE

« Magique ! Totalement, définitivement magique ! Du jamais vu ! Mais comment dire l'inédit ? Poésie, magie, beauté, ce spectacle est un véritable enchantement ! » **Reg'Arts** 

« Lumières et musique subliment un spectacle qui sort totalement de l'ordinaire. » **Le Figaro** 



#### THÉÂTRE COMÉDIE DE TERROIR **JEUDI 07 NOVEMBRE 20**H

## JEAN DU PAYS CUVÉE 1860

## authenticité terroir humour

#### DISTRIBUTION

De et mis en scène par : Daniel Gros Avec : Alexandra Carlioz, Stéphanie Doche, Chloé Lejeune, Daniel Gros, Pierre-Louis Lanier, Matthieu Montagnat

DURÉE 1h15

#### **TARIFS** CATÉGORIE C

NORMAL 16€ RÉDUIT 14€ MOINS DE 26 ANS 8€ ÉTUDIANTS Université de Savoie et ATOUT JEUNES 5€

#### 1860 : la Savoie est rattachée à la France.

La semaine précédant le vote, quelques sceptiques restent à convaincre. C'est le cas de Jean, modeste paysan, auprès de qui vont se succéder pour le persuader, le curé du village, l'ami, paysan lui aussi et sa compagne ainsi que sa propre femme qui n'a jamais eu l'occasion de débattre de questions politiques.

Mais Jean, doté d'un solide bon sens, d'une grande expérience de la vie, d'un caractère obstiné et surtout d'une mauvaise foi assez confondante, ne se laissera pas convaincre facilement!

Cette comédie historique de terroir met au jour les différentes humeurs qui ont précédé ce vote, les résistances, les inquiétudes, les partis pris, avec émotion, humour et accent du terroir garantis!!!

Venez fêter un an avant tout le monde le 160° anniversaire du rattachement de la Savoie à la France !



15,16 et 17

Novembre 2019



Déprime, surmenage, blues, grisaille, froid...

LE REMÈDE spécial novembre des Avoisinantes :

LE WEEK-END DE LA DÉCOMPRESSION!

Les salles des Avoisinantes vous proposent une cure de spectacles vivants, à consommer sans aucune modération!

**VENDREDI 15 - 20H30** 

Espace culturel Jean Blanc LA RAVOIRE



Songes d'un illusionniste Rémi Larrousse Renforcez votre mental!

**SAMEDI 16 - 15H** 

**MJC** CHAMBÉRY



Le Ministère des Inventaires
Compagnie
Les petits détournements
Absorbez une méga
dose d'humour!

**SAMEDI 16 - 20H** 

Salle de spectacle Saint-Jean LA MOTTE-SERVOLEX



Kat'Kat' pohair Bal tout terrain Réveillez votre jambe de bois!



accédez à ces spectacles à un tarif ultra privilégié, jusqu'à 50% de réduction sur les tarifs à l'unité.

#### Le Pass décompression, à partir de 2 spectacles :

10€ Songes d'un illusionniste5€ Le Ministère des Inventaires

**10€** Kat' Kat' pohair

10€ Qu'est ce qui fait qu'on est resté ensemble?



#### Qu'est-ce qui fait qu'on est resté ensemble ?

#### DIMANCHE 17 NOVEMBRE - 17H00

Espace culturel La Traverse LE BOURGET-DU-LAC

Que se passe-t-il lorsque arrivés à la retraite, vous vivez 24h/24 avec votre conjoint ? Il faut tout réinventer afin de pimenter la routine qui risque de s'installer! Comment éviter de devenir, des super grands-parents à temps plein? Rester jeunes sans être obligés d'aller jusqu'à l'épuisement dans des cours de salsa ou autres salles de sport dans lesquelles on n'avait jamais mis les pieds! Que faire de tout ce temps et de cette liberté tant attendus et qui font peur tout à coup?

Ils ont une idée : rien de moins que devenir les Bonnie and Clyde des temps modernes !!

**De** Jean-Jacques Cripia et Patrick Le Luherne **Avec** Bétina Schneeberber, Alain Destandau



Tarif tout public : 21€ Tarif réduit : 18€ Tarif - 26 ans : 8€

Pour l'achat d'un **pass décompression**, vous participez à notre **tirage au sort** spécial week-end de la décompression.

Les lots à gagner : un dîner au restaurant Chez Henry pour 2 personnes et un plateau de fromages à la Fromagerie du Lac au Bourget-du-Lac, des coffrets de bières Mont Blanc, un repas au Local d'une valeur de 60€, un panier gourmand de La Ravoire Paysanne, 2 bons d'achat chez Saveurs Campagnardes et 2 bons repas d'une valeur de 30€ chacun au Café Chabert



#### Au Bourget-du-Lac































## PARENTS MODÈLES

Le père, la mère, 3 enfants, des grands-parents, des frères, des sœurs, des amis... En raison de la méprise d'un agent immobilier, la grande famille de Camille et Simon emménage dans un immense appartement qui ne lui était pas destiné.

La vie de famille traverse alors quelques turbulences : les parents modèles ou presque Camille (Marie Blanche) et Simon (Alain Chapuis dans le rôle de l'hilarant tavernier de *Kaamelott*), se débattent entre les attentes de leurs ados, scotchés à leurs portables et les besoins de leurs aînés, déjà en perte de mémoire, sans oublier leur envie de gérer au mieux leur carrière professionnelle tout en conservant une vie sociale intense avec leurs amis!

Pas facile d'être parents et encore moins d'être modèles! Chacun se reconnaîtra au travers de cette description piquante, bienveillante et joyeuse des familles modernes dans cette comédie actuelle.

#### DISTRIBUTION

De : Alain Chapuis Mise en scène et en images : Philippe Riot Avec : Alain Chapuis, Marie Blanche

DURÉE 1h20

**TARIFS** CATÉGORIE B

NORMAL 21€ RÉDUIT 18€ MOINS DE 26 ANS 8€ ÉTUDIANTS Université de Savoie et ATOUT JEUNES 5€

#### LA PRESSE EN PARLE

« La magie du théâtre! Les deux acteurs jonglent avec l'illusion théâtrale, ils se métamorphosent avec un plaisir tellement évident qu'ils égarent joyeusement le spectateur dans un labyrinthe humoristique. » La Marseillaise

« Ne boudons pas notre plaisir : au-delà de la comédie (et celle-ci est très réussie) il y a, mine de rien, des coups de griffes. Ici, on parle de l'usure du couple (Qui prend les décisions ? Qui décide de quoi ?) de la spéculation, du racisme ordinaire, des personnes âgées touchées de plein fouet par Alzheimer... » RegArts

## FESTIVAL VISU'ELLES #4

### RENCONTRE AUTOUR DU MASQUE ET DES ARTS ASSOCIÉS... AU FÉMININ!

Cet évènement, organisé par la compagnie Théâtre Transformations, a pour objectifs de mettre en valeur, d'une part la spécificité de l'art du masque et des arts associés (marionnettes, théâtre d'objets, théâtre visuel, clown...) et, d'autre part, de valoriser le travail des femmes dans la culture, de la création jusqu'à la production.

## JOURNÉE PROFESSIONNELLE MERCREDI 27 NOVEMBRE 12H-18H

BIBLIOTHÉCAIRES, PROFESSEURS D'ÉCOLES, ÉDUCATEURS

Table ronde : les outils de communication, la diffusion, spectacles de conte, masque, marionnette, ateliers de découvertes (fabrication de masque avec Tracey Boot, jeu masqué avec Hélène Lenoir), exposition de masques.

## ATELIER ENFANT/PARENT

SAMEDI 30 NOVEMBRE 10H-11H

ENFANTS 3 À 10 ANS ACCOMPAGNÉ D'UN ADULTE 8€/DUO

Exposition, masques, masques à essayer, photos avec Murielle Dussolliet ou Margot Naviaux.

#### INSCRIPTIONS

Journée professionnelle et Atelier Enfant/Parent 07 60 66 28 59 www.theatretransformations.com

## SPECTACLE LA MOUFLE FT ATFLIFRS

Des ateliers sont organisés en lien avec le public du spectacle *La Moufle*. ATELIERS À PARTIR DE 4 ANS

#### MARDI 26 NOVEMBRE 10H15-10H40

- > Démonstration de masques avec Hélène Lenoir
- Démonstration de fabrication de masques avec Tracey Boots

## SPECTACLE JULIETTE ET SON ROMÉO VENDREDI 29 NOVEMBRE 14H30

COLLÉGIENS

Une adaptation moderne et une interprétation légèrement féminisée du grand classique de William Shakespeare *Roméo et Juliette*.

#### INSCRIPTIONS

Spectacle *La Moufle* et ateliers en temps scolaire Service culturel - Bourget-du-Lac 04 79 25 29 65 agrau@lebourgetdulac.fr

#### **INSCRIPTIONS**

Spectacle Juliette et son Roméo 07 60 66 28 59



THÉÂTRE MASQUE - MUSIQUE **MARDI 26 NOV. 9H30** 

## LA MOUFLE

fraternité chaleur amitié

#### DISTRIBUTION

D'après : un conte traditionnel russe Compagnie : Théâtre Transformations Mise en scène, création de masques : Tracey Boot Décors : Geneviève Joannin Avec : Hélène Lenoir, Murielle Dussolliet

**DURÉE** 45 min À partir de 3 ans

**TARIF**UNIQUE 5€

La moufle est un grand classique des contes pour enfants. Il continue de ravir les jeunes et les moins jeunes à travers le monde depuis des générations. Ce conte douillet, recommandé de 3 à 8 ans, permet d'aborder différents thèmes comme les contes populaires, les animaux, l'hiver, le partage, la bonté et la solidarité.

Par une froide journée d'hiver, Zoïa perd sa moufle dans la neige. Perdue... mais pas pour longtemps car tour à tour, des animaux grelottants viennent s'y réfugier. Alors, les animaux se rencontrent, évoquent la rigueur de l'hiver, leur forêt enneigée et font aussi l'expérience du partage, de la tolérance et découvrent la valeur de l'amitié!

Cette charmante rencontre avec les animaux en hiver, est mise en scène de façon dynamique et poétique. Les demi-masques, apportent des touches de couleur dans une forêt aux décors épurés, blancs et contemporains.



## J'AIME VALENTINE, MAIS BON...



Idal a envie de changer le monde, mais bon il a déjà la paresse de changer les draps du lit... Il aimerait bien être heureux, mais bon quand il y réfléchit il se dit qu'il est peut-être trop ambitieux... Il aime Valentine, mais bon... l'engagement c'est compliqué quand on ne sait pas ce que ça veut dire.

J'aime Valentine, mais bon... aurait pu être un drame, celui d'un homme écrasé par son héritage, les traditions, la peur de l'autre et de l'engagement. Mais c'est une comédie. Une comédie sur le poids des choses, de l'amour, de la religion, de l'identité. Idal nous balade dans son histoire et aborde les sujets d'actualité et les préoccupations de sa génération avec légèreté et sensibilité. Son écriture fine et intelligente est pleine de messages de tolérance et d'ouverture.

Un texte brillant, une mise en scène astucieuse, J'aime Valentine, mais bon... vous séduira par son originalité et sa modernité.

#### Rudy Milstein, nominé pour le Molière 2019 de la révélation masculine

#### DISTRIBUTION

De: Rudy Milstein Mise en scène: Mikaël Chirinian Avec: Agnès Miguras, Rudy Milstein et Farid Bouzenad

DURÉE 1h20

#### TARIFS CATÉGORIE B

NORMAL 21€ RÉDUIT 18€ MOINS DE 26 ANS 8€ ÉTUDIANTS Université de Savoie et ATOUT JEUNES 5€

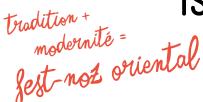
#### LA PRESSE EN PARLE

« Fluide, la mise en scène de Mikaël Chirinian accompagne idéalement le récit imaginé par Rudy Milstein. Son texte est tendre et frais, piquant et ciselé, mais surtout très drôle ! » Le Parisien

« Rudy Milstein, comédien mais aussi auteur, incarne un sympathique loser navigant à vue entre banales interrogations et doutes existentiels. Texte à l'humour doux-amer et interprétation pleine de fraîcheur, J'aime Valentine, mais bon... est une délicieuse comédie aux personnages diablement attachants.! » Télérama



## ISTHAR CONNECTION



Ce concert est une rencontre entre un maître de la musique orientale et trois jeunes musiciens de musiques actuelles. Ce sont deux mondes qui se croisent et se rejoignent pour former un tout métissé. Leurs univers se mêlent pour un résultat rendant honneur à la tradition orientale tout en la modernisant dans un spectacle festif. Fawzy Al-Aiedy reprend, pour la première fois de sa carrière, des morceaux traditionnels de l'Orient et du Maghreb (Tunisie, Algérie, Irak, Syrie, etc.), et ses compositions. Le oud électrique et le chant arabe se croisent avec les textures synthétiques, les sonorités d'une cornemuse et autres instruments acoustiques dans une harmonie et un groove inattendus.

Ishtar Connection lance un pont entre tradition et modernité, proposant un moment résolument festif où se rencontrent les cultures, où naissent d'irrésistibles envies de danser!! Bienvenue au fest-noz oriental!

#### DISTRIBUTION

Avec : Fawzy El-Aiedy (chant, oud), Vincent Boniface (accordéon diatonique, cornemuse, clarinette, flûtes), Raphaël El-Aiedy (basse, arrangements), Adrien Drums (batterie, électronique)

DURÉE 1h30

**TARIFS** CATÉGORIE B

NORMAL 21€ RÉDUIT 18€ MOINS DE 26 ANS 8€ ÉTUDIANTS Université de Savoie et ATOUT JEUNES 5€

#### LA PRESSE EN PARLE

« Fawzy se confronte à la musique électronique. L'alchimie s'opère entre ses mélodies, les modes traditionnels orientaux, les rythmes épicés et les pulsations électroniques contemporaines. Des références musicales ultra modernes font écho à une tradition orientale séculaire pour créer un espace sonore évolutif, transcender la tradition et faire vivre un Orient mythique nourri de modernité. » Festival MIA



## LE BOURGET-DU-LAC FÊTE NOËL



Retrouvez l'esprit de Noël au Bourget-du-Lac lors du weekend des 14 et 15 décembre 2019. Au Prieuré : le Marché de Noël qui rassemblera une quarantaine d'exposants, des ateliers et jeux pour enfants, le Père Noël... Ce sera aussi un spectacle familial à La Traverse et un concert à l'Éqlise (détails ci-après).

### LE NOËL DE LA PETITE SOURIS

THÉÂTRE - SPECTACLE FAMILIAL SAMEDI 14 DÉCEMBRE 15H30

Que ferait la souris si un enfant perdait sa dent le soir de Noël? Comme d'habitude : récupérer la dent, remonter la cheminée, attraper au vol la première cigogne qui passe et gagner l'Afrique pour retrouver cet éléphant atteint d'une crise aiguë de carie, le soigner, ramener un petit cadeau souvenir... sauf que tout se complique dans l'emploi du temps déjà chargé de cette nuit unique où le Père Noël et la souris risquent de se rencontrer...

#### DISTRIBUTION

Compagnie Octopus De et avec : Hélène Sakkalaridès

**DURÉE** 50 minutes

#### LIEU

Espace culturel La Traverse

#### **GRATUIT**

À partir de 3 ans Réservations impératives et places numérotées 04 79 26 12 12

## CONCERT DE NOËL

MUSIQUE

SAMEDI 14 DÉCEMBRE 18H



DR

Noël c'est le temps de la Paix, de la solidarité et du partage... L'ensemble Couleurs du Temps propose un concert de chants polyphoniques qui feront voyager le public. Chansons françaises des auteurs d'hier et d'aujourd'hui, chants universels et intemporels extraits de *la messe pour la Paix* de Karl Jenkins, chants de notre mémoire collective de Noël à déguster ensemble.

#### DISTRIBUTION

Couleurs du Temps, 60 choristes et musiciens Direction artistique : Farid Daoud

#### LIEU

Église Saint-Laurent Le Bourget-du-Lac

**GRATUIT** 



MUSIQUE RÉTRO-ÉLECTRIQUE **JEUDI 16 JANVIER 20**H

## SUR-VOLTÉES LES SWINGIRLS

chorme survitaminées déjantées

#### DISTRIBUTION

Avec : Marianne Girard (guitare et chant), Caroline Ruelle (accordéon et chant), Violaine Soulier (violon, percussions et chant)

DURÉE 1h30

#### TARIFS CATÉGORIE B

NORMAL 21€ RÉDUIT 18€ MOINS DE 26 ANS 8€ ÉTUDIANTS Université de Savoie et ATOUT JEUNES 5€ Les Swingirls sont, dans ce nouveau spectacle surVOLTées! En vraies pin-up déjantées et fières de l'être, elles ont sorti les guitares électriques, la grosse caisse à double pédale et les claviers vintages! Combinées à leurs 3 voix angéliques, leurs talons aiguilles de stars, leurs textes à l'humour décapant et leurs clowneries anti-glamour assumées, on découvre avec ravissement un ovni rétro-électrique: leur nouveau spectacle!

20 nouvelles chansons toutes plus magnifiques les unes que les autres, show machiavélique, rythme survolté, ce spectacle est une machine de guerre prévue pour vous essouffler de rire, de danse et de joie!

Elles vous ont enchantés avec leur 1er opus, vous les découvrirez là encore plus virtuoses, irrésistibles, endiablées et charmeuses !

#### LA PRESSE EN PARLE

« Irrésistiblement swing, du swing à trois voix parallèles, c'est le charme délicieusement rétro des Swingirls, qui font plonger le public à l'époque des Andrew Sisters. » **Les affiches de Grenoble** 



DANSE – SCIENCE GOURMANDISES MARDI 21 JANVIER 19H

## APÉRO ARTS SCIENCES SOMMES-NOUS TOUS CONNECTÉS ?

performance nouvelles technologies

#### DISTRIBUTION

Contribution scientifique : Enseignants/chercheurs de l'Université Savoie Mont-Blanc Danseurs : Compagnie Gambit Composition musicale et live : Bertrand Blessing Direction artistique : Dominique Guilhaudin

#### TARIF

UNIQUE 12€ Conférence et collation salée/sucrée



#### RÉSERVATION

Service culturel La Motte-Servolex 04 79 65 17 78 Billetterie en ligne www.mairie-lamotteservolex.fr Ce 5° Apéro Arts Science posera un regard sur les liens qui se tissent entre le corps et les nouvelles technologies. Le corps est un terrain sans fin de créations, d'innovations et d'applications numériques, soulevant par là-même des interrogations éthiques, anthropologiques et législatives pour lesquelles nos sociétés contemporaines devront se positionner.

Il sera question du corps du sportif, de l'artiste danseur et des dépassements de leurs limites en lien avec le numérique. Des intervenants de l'Université Savoie Mont-Blanc apporteront un éclairage scientifique à ce questionnement tandis que des danseurs illustreront ces interrogations en direct avec un musicien.

Cette soirée, pas comme les autres, permettra de se débarrasser des lieux communs et de repartir un peu différent, une pause apéritive sera offerte.

Conférence et performance proposée en partenariat avec la Cie Gambit, l'Université Savoie Mont-Blanc, l'Espace culturel La Traverse et La ville de La Motte-Servolex. La Cie Gambit est soutenue par DRAC Auvergne-Rhône-Alpes, Région Auvergne-Rhône-Alpes, Département de la Savoie, Ville de Chambéry, Université Savoie Mont-Blanc, Espace Malraux-Scène nationale de Chambéry et de la Savoie, Espace culturel La Traverse



## CONCERT MUSIQUE CLASSIQUE SAMEDI 25 JANVIER 20H

## BRAHMS DVOŘÁK LES MUSICIENS DES MARAIS

symphonique ceuvres majeures généreus

#### DISTRIBUTION

Orchestre symphonique Les Musiciens des Marais Chloé Julian (violon solo) Direction : Denis Gormand

DURÉE 1h10

TARIFS
CATÉGORIE C

NORMAL 16€
RÉDUIT 14€
MOINS DE 26 ANS 8€
ÉTUDIANTS Université de
Savoie et ATOUT JEUNES 5€

La symphonie du nouveau monde est sans doute la plus populaire des œuvres de Dvořák.

On devrait d'ailleurs l'intituler *Symphonie du monde* car celle-ci associe des inspirations tant d'Europe Centrale qu'américaines. Une page exceptionnelle de l'histoire de la musique que les Musiciens des Marais ont l'ambition de présenter au public.

La première partie de ce concert sera consacrée au concerto de Brahms pour violon et orchestre, œuvre unanimement appréciée du public et qui tient une place majeure dans le répertoire violonistique. Il sera interprété par Chloé Jullian, ancienne élève du conservatoire d'Aix-les-Bains et violoniste au sein de grands orchestres français.



## J'ADMIRE L'AISANCE

### AVEC LAQUELLE TU PRENDS DES DÉCISIONS CATASTROPHIQUES

corrosif émourant brillant

Orianne et François sont un couple bien sous tous rapports, elle universitaire, lui avocat, ils ont « réussi ». Jusqu'au jour où François perd son emploi et décide de devenir Agent de Propreté Urbaine. Orianne ne comprend pas cette décision radicale, s'inquiète de la réaction de leur entourage, a peur du déclassement social. François, lui, ne comprend pas que sa femme ne respecte pas son choix. Il décide de tenter une expérience inédite, d'inverser le processus d'ascenseur social, il veut retrouver l'essentiel!

Ils vont passer la nuit à parler, s'affronter, s'écouter, se dévoiler, pour tenter de savoir si leur couple peut survivre.

Cette comédie dénonce les travers de notre époque avec humour et finesse. Le désir de réussir, le souci de la perfection, l'obsession d'avoir raison, avec deux comédiens qui se livrent avec jubilation à cette joute verbale!

#### DISTRIBUTION

De : Jean-Pierre Brouillaud Mise en scène : Eric Verdin Avec : Mathilde Lebrequier, Renaud Danner

DURÉE 1h15

**TARIFS** CATÉGORIE B

NORMAL 21€ RÉDUIT 18€ MOINS DE 26 ANS 8€ ÉTUDIANTS Université de Savoie et ATOUT JEUNES 5€

#### LA PRESSE EN PARLE

«Le metteur en scène, Eric Verdin, orchestre, avec beaucoup de fantaisie, cette joute verbale, ce procès de la non-ambition.» La Marseillaise « Interprétée par d'excellents comédiens, joliment mise en scène et enrichie par la chorégraphie d'André Bellout, la pièce portraitise les bobos sans que leur bulle n'éclate. Tout est bien qui finit bien! Autant en emporte la crise! » Le Monde.fr

«Le rythme est vif, bien soutenu par la mise en scène et en lumière dynamique d'Éric Verdin. Mathilde Lebrequier et Renaud Danner créent deux personnages fins et complexes. Jolie pirouette amoureuse. » RegArts





## UN DÎNER D'ADIEU

Un couple quadragénaire veut faire le tri dans ses amis et se débarrasser de ceux avec lesquels il n'a plus de profondes affinités. Il décide donc d'organiser des dîners d'adieu. Leur première « victime » est un de leur plus vieux amis. Mais la soirée ne se déroule pas tout à fait comme prévue...

Signée par les auteurs du *Prénom*, cette comédie de mœurs constitue une satire sociale d'une grande drôlerie avec un florilège de répliques acerbes et hilarantes. L'écriture féroce décrit un milieu pétri de certitudes et de clichés et dénonce volontiers les codes d'une bourgeoisie qui se défend d'en avoir. La satire est drôle et décapante, les critiques sont acerbes et piquantes. La pièce s'attaque avec finesse à la « bien-pensance » de la société bourgeoise.

Comme chez Labiche, les personnages sont profondément humains. Leur bêtise les rend attachants... Ils ne sont pas caricaturaux, ils fonctionnent avec leurs petites lâchetés, leurs défauts, leurs erreurs.

#### DISTRIBUTION

De : Alexandre De La Patellière et Matthieu Delaporte Mise en scène : Patrick Pelloquet Compagnie les Arthurs Avec : Gwenaël Ravaux, Pascal Boursier, Philippe Rolland

DURÉE 1h30

#### TARIFS CATÉGORIE A

NORMAL 30€ RÉDUIT 26€ MOINS DE 26 ANS 8€ ÉTUDIANTS Université de Savoie et ATOUT JEUNES 5€

#### LA PRESSE EN PARLE

«La satire sociale du théâtre classique n'est pas loin dans ce regard introspectif écrit par les auteurs du *Prénom*, autre monument contemporain. » **Ouest France** 

« Une ovation a clos la représentation de ce *Dîner d'adieu* qui s'est révélé fort drôle tout en interpellant le public sur divers sujets de fond. » **Presse océan** 



## PICKY BANSHEES

# road trip musical envolutant

Ce quatuor grenoblois embarquera le public dans un voyage de l'autre côté de l'Atlantique, avec une énergie et une fougue communicative. Les Picky Banshees étoffent un répertoire americana, où le mariage entre folk, soul et rock, balaie le temps pour remettre au goût du jour les vieux 45 tours branchés à plein régime sur le 21° siècle. Un monde situé quelque part entre Grenoble, le Tennessee et le Wyoming dans lequel se dévoilent leurs folk songs qu'on a envie de se passer en boucle sur la route entre Kansas City et Denver.

De la guitare, un harmonica, des harmonies maîtrisées, bref, de la musique simple mais tellement dépaysante et efficace!

#### DISTRIBUTION

Avec : Samuel Chaffange (auteur, chant, guitare, guitare électrique), Aurélien Le Bihan (basse, contrebasse), Cindy Ladakis. (chant, percussions), Laurent Nedia (batterie)

DURÉE 1h30

TARIFS
CATÉGORIE C
NORMAL 16€
RÉDUIT 14€
MOINS DE 26 ANS 8€
ÉTUDIANTS Université de

Savoie et ATOUT JEUNES 5€

#### I A PRESSE EN PARI E

« Les Picky Banshees sont de ces petites merveilles musicales, joyeusement addictives. Entre folk et blue grass, des rues de Nashville aux bars de la Nouvelle Orléans et de Memphis, ils livrent un voyage enthousiasmant. » Le Dauphiné libéré Isère



## LES CRAPAUDS FOUS



3 nominations aux Molières 2019 : Meilleur spectacle Meilleure auteure Meilleure mise en scène

#### DISTRIBUTION

De et mise en scène par : Mélanie Mourey Avec : Benjamin Arba, Merryl Beaudonnet, Constance Carrelet, Hélie Chomiac, Gaël Cottat, Rémi Couturier, Charlie Fargialla, Tadrina Hocking, Frédéric Imberty

DURÉE 1h35

**TARIFS** CATÉGORIE A

NORMAL 30€ RÉDUIT 26€ MOINS DE 26 ANS 8€ ÉTUDIANTS Université de Savoie et ATOUT JEUNES 5€ Les Crapauds Fous retracent l'histoire vraie et extraordinaire de deux héros polonais qui ont sauvé des milliers de vies durant la Seconde Guerre mondiale en organisant une vaste supercherie.

1940, Rozwadów, Pologne

Deux jeunes médecins, Eugene et Stanislav, mettent au point un ingénieux stratagème pour berner les nazis et empêcher la déportation de tous les habitants menacés... Mais leur ruse ne tarde pas à éveiller les soupçons dans les rangs du IIIème Reich et les deux amis doivent rivaliser d'inventivité pour que le château de cartes ne s'écroule pas sur eux.

Les Crapauds Fous mettent brillamment en lumière, avec légèreté, l'incroyable et salutaire folie de deux amis soudés depuis l'enfance, l'un déterminé et téméraire, l'autre influençable et hésitant, qui vont démontrer une fois de plus, qu'une infime minorité d'individus peut parvenir à résister et à sauver des vies au péril de la leur.

#### LA PRESSE EN PARLE

« Une pièce virevoltante. Cette comédie d'aventure, dose également moments d'humour pur et d'émotions vives. Un parti pris osé brillamment relevé. On se passionne pour cette histoire incroyable, hommage à ces crapauds fous, ces hommes et ces femmes qui ont dit non. Nous, on leur dit un grand oui. » Le Parisien « On aime beaucoup ! » Télérama



## LES 4 SAISONS, AVEC UN PEU DE VIVALDI

énergique facétieus lousoque

Deux musiciens du Big Ukulélé Syndicate, orchestre décalé de ukulélés bien connu du public de La Traverse, ont eu envie d'un spectacle de théâtre musical burlesque, dans lequel «l'humour et la caricature s'allient à un irrationnel échevelé». Marc étant chauve et Mathias ayant vendu son peigne, le gros du travail était déjà fait!

Lors de ce concert, Marc et Mathias vont proposer un voyage dans le «temps» à travers l'œuvre de Vivaldi, mais aussi leurs chansons et celles des autres. Le tout baigné dans un univers visuel et vestimentaire qui progressera au fil des saisons, balayées toutes les quatre dans une ambiance humoristico-poétique.

Ils déroulent leur concert, tout en changeant leurs nombreux instruments (ukulélés gypsy et nylon, mandoline, bouzouki, guitare, banjo, mélodica, violoncelle, maracas, fouet et moulin à sel, cloches, tambour, cymbale, tôle, clochettes, couteau, chaussures de ski) et vous embarquent avec jubilation dans leurs 4 Saisons singulières et décoiffantes

#### DISTRIBUTION

Avec : Marc Balmand, Mathias Chanon-Varreau

DURÉE 1h10

TARIFS
CATÉGORIE C
NORMAL 16€
RÉDUIT 14€
MOINS DE 26 ANS 8€
ÉTUDIANTS Université de
Savoie et ATOUT JEUNES 5€



#### THÉÂTRE **JEUDI 19 MARS 20**H

émouvant lumineux humaniste

## LA VIE EST BELLE

#### DISTRIBUTION

De : Stéphane Daurat,
Catherine Hauseux
D'après le film de :
Franck Capra
Adaptation française du
texte : It's a Wonderful Life
Philip Grecian
Mise en scène :
Stéphane Daurat
Avec : Benjamin Alazraki,
Stéphane Daurat,
Catherine Hauseux,
Sandra Honoré, Thierry Jahn,
Hervé Jouval,
Gwenaël Rayaux

DURÉE 1h25

TARIFS
CATÉGORIE A

NORMAL 30€ RÉDUIT 26€ MOINS DE 26 ANS 8€ ÉTUDIANTS Université de Savoie et ATOUT JEUNES 5€ La veille de Noël, Georges pense avoir tout raté de sa vie et s'apprête à commettre l'irréparable. Clarence, son ange-gardien, vient le sauver en lui faisant voir comment serait le monde s'il n'était pas né. George comprend combien sa vie est précieuse et liée de manière positive à celle des autres. Sans courir après une quelconque réussite personnelle, il a fait preuve au quotidien d'altruisme, d'intégrité, de sincérité en reprenant l'entreprise familiale de prêts à la construction, qui permet aux plus déshérités de se loger.

Une histoire magnifique, optimiste et humaniste qui nous porte à croire en l'Homme et rappelle que chacun, si humble qu'il soit, est à sa place, unique et indispensable. Une ode à la vie!

#### LA PRESSE EN PARLE

« La vie est belle est un hymne à la solidarité, à l'amitié et scintille d'éclats poétiques émouvants. La mise en scène rapide enchaîne les tableaux avec virtuosité, servie agilement par une troupe épatante! » **Vaucluse matin** 

La vie est belle est représentée dans les pays de langue française par Dominique Christophe l'Agence, Paris en accord avec Dramatic Publishing Company, Woodstock, IL. Avec le soutien de l'ADAMI, de la SPEDIDAM, de l'Arcal et de la Ville de Villeneuve-St-Georges



MUSIQUE - JAZZ CHANSONS JEUDI 26 MARS 20H

# MARIE-LAURE CÉLISSE & THE FRENCHY'S

swing paillettes so grenchy

### DISTRIBUTION

Avec : Marie-Laure Célisse (chant, flûte, adaptations), César Pastre (Piano), Brahim Haiouani (Contrebasse), Vincent Frade (Batterie), Jean-Philippe Naeder (Percussions)

DURÉE 1h20

TARIFS CATÉGORIE C

NORMAL 16€ RÉDUIT 14€ MOINS DE 26 ANS 8€ ÉTUDIANTS Université de Savoie et ATOUT JEUNES 5€ Vous avez dit glamour à la française ? Et bien vous allez être servis ! Enfin du swing chanté en français ! Mais pas seulement... Comme un flash-back fulgurant, avec ses complices, Marie-Laure Célisse embarque l'auditoire dans le vintage des années 60. Ce groupe plein de pep's connaît un franc succès sur Paris et a assuré récemment la 1êre partie de China Moses et André Manoukian.

Le jazz de ce quintet pétille comme les bulles fines d'un champagne millésimé. Venez découvrir la bonne humeur communicative de ce talentueux quintet qui redynamise les nuits parisiennes par une fraîcheur et un glamour totalement inédits.

La soirée avec Marie-Laure Célisse et the Frenchy's sera, à n'en pas douter, mémorable !

### LA PRESSE EN PARLE

«Un esprit swing particulièrement savoureux!» Jazz Hot





# LES PASSAGERS DE L'AUBE

Et si les sciences n'expliquaient pas tout ?

C'est l'histoire de Noé, un brillant interne en neurochirurgie qui vit une passion avec Alix, photographe de mode. Ils sont beaux, heureux, l'avenir semble radieux. Mais à quelques jours de finir sa thèse, il découvre que certains mystères de la science pourraient invalider ses travaux. En effet, l'expérience de mort imminente (EMI), vécue par un de ses proches, remet en cause une partie des conclusions qu'il vient de rédiger. Un médecin rationnel peut-il en arriver à croire qu'un homme est plus qu'une mécanique scientifique ?

Violaine Arsac, auteure et metteuse en scène de talent, signe cette comédie romantique captivante qui touche en plein cœur.

Cette pièce, virevoltante et pleine d'humour, fera assurément partie de ces spectacles dont on se souvient long-temps et qui bouscule certaines de nos certitudes!

### DISTRIBUTION

De et mis en scène par : Violaine Arsac Avec : Grégory Corre, Florence Coste, Mathilde Moulinat, Nicolas Taffin

DURÉE 1h25

### TARIFS CATÉGORIE A

NORMAL 30€ RÉDUIT 26€ MOINS DE 26 ANS 8€ ÉTUDIANTS Université de Savoie et ATOUT JEUNES 5€

### LA PRESSE EN PARLE

«Le spectacle bouleverse aux larmes. Le public applaudit longtemps, avec force. Un vrai coup de cœur, un spectacle original et salutaire. » La Provence

« Un texte précis, travaillé, documenté, enchanté par cette matière dont sont faits les rêves. (...) Un tourbillon sublimé par une mise en scène brûlante de lumières et d'émotions, de danse et de musique. » La Terrasse



MUSIQUE - UN TOUR
DE CHAMPS LYRIQUE
JEUDI 09 AVRIL 20H

# LA DIVA RURALE

déjanté ovni tendre

#### DISTRIBUTION

De et avec : Jocelyne Tournier

DURÉE 1h10

### TARIFS CATÉGORIE C

NORMAL 16€ RÉDUIT 14€ MOINS DE 26 ANS 8€ ÉTUDIANTS Université de Savoie et ATOUT JEUNES 5€ La Diva rurale est un spectacle tracto-biographique, car dans l'enfance de cette diva il y avait plus de tracteurs que de voitures.

Du théâtre/récit où le personnage va raconter comment, après une enfance à la ferme, elle est devenue chanteuse lyrique, elle qui rêvait de devenir fermière. Elle chante, mais surtout elle se dévoile, montre les dessous de la diva, le parcours d'une femme avant tout, semé d'embûches et de malentendus cocasses. Alors bien entendu «vocalises et crinoline» sont au rendez-vous de ce tour de champs (oui! de champs).

Un spectacle OVNI, entre théâtre récit, humour, concert... un tour de champs, une manière pour cette Diva champêtre de dép(l)acer les bornes, sans complexe.

### LA PRESSE EN PARLE

« Jeux de mots, ironie, autodérision, tout le monde en prend pour son grade, mais la tendresse renverse tout car cette diva rurale rend avec malice une véritable ode à la vie. » Le Dauphiné libéré

# découvrez votre vois! avec jocelyne tournier

ATELIER : LA VOIX LIBÉRÉE

Avant d'assister au spectacle, La Diva rurale se fera professeur pour vous permettre d'expérimenter vos aptitudes vocales, lors d'un atelier, La Voix libérée. Nul besoin d'être chanteur ou musicien, seules la curiosité, l'envie et la concentration sont requises.

### INTERVENANTE

Jocelyne Tournier

DURÉE 2h

**GRATUIT** pour les détenteurs d'un billet pour le spectacle La Diva Rurale

TARIF UNIQUE 5€

### PRÉVOIR

- Tenue confortable pour faciliter le mouvement
- Vêtements chauds ou plaids pour les moments immobiles
- · Tapis de sol ou couverture
- Eau

### Au programme:

- > Prenez conscience de votre voix parlée, chantée et de son fonctionnement, de votre schéma corporel et de son incidence sur votre son de voix
- > Cherchez la justesse, le son et l'articulation.
- > Expérimentez la notion de lâcher prise et de confiance en soi.

### INFORMATIONS - INSCRIPTIONS

À partir de 16 ans
Novices, amateurs et professionnels curieux et investis
L'atelier ne sera accessible que sur inscription
Service culturel:
04 79 25 29 65
contact@espaceculturellatraverse.fr



# **MÂTINES**

audace virtuosité éclectisme

### DISTRIBUTION

Miroirs Étendus, ensemble associé Fiona McGown, mezzo-soprano

### LIEU

Église Saint-Laurent Le Bourget-du-Lac

#### **TARIFS**

de 6€ à 18€

### **BILLETTERIE EN LIGNE**

www.labrechefestival.com (à partir de janvier 2020) La.Brèche.festival. est devenu, en 3 ans, une rencontre annuelle incontournable autour de la musique de chambre, de la création contemporaine et de la mise en valeur du patrimoine en investissant des lieux remarquables du territoire. Pour la 2º année consécutive la Commune du Bourget-du-Lac accueillera un concert de ce festival, pour le plus grand plaisir des amateurs de musique vocale et instrumentale.

La.Brèche.festival. invite l'ensemble Miroirs Étendus qui propose, en compagnie de la mezzo-soprano Fiona McGown et à travers un répertoire à la fois sacré et profane, une expérience éminemment populaire de la musique sacrée. Au programme, qui court du XVIe siècle à nos jours, des œuvres sublimes et exaltantes du John Dowland, Carlo Gesualdo, Luciano Berio ou Tristan Murail prouvant qu'il y a quelque chose de mystique en toute musique.

.La.Brèche.festival.





## MOI JEU ANTONIA DE RENDINGER

### tonique exulérant importinent

### DISTRIBUTION

De et avec : Antonia De Rendinger Mise en scène : Olivier Sitruk

DURÉE 1h20

### TARIFS HORS CATÉGORIE

NORMAL 35€ RÉDUIT 28€ MOINS DE 26 ANS 8€ ÉTUDIANTS Université de Savoie et ATOUT JEUNES 5€ C'est sûr, quand elle sera grande, la petite Antonia sera une immmmmense artiste, adulée dans le monde entier! De la comédie à la tragédie, cette gamine aime jouer, chanter, parler 8 langues et faire rire. Alors Antonia joue, s'amuse, s'épanouit!

Ce spectacle marque une rupture avec les précédents : ce n'est plus une histoire qu'elle nous raconte mais dix, qui s'enchaînent comme autant de perles sur un collier. La scène devient une véritable salle de jeu où se croisent plus de 20 personnages, de la jeune maman dépassée par la garde partagée, à la prof de SVT old school, en passant par une Cléopâtre tragédienne. La mixité sociale, le culte de Brel, Barbe bleue ou le plaisir féminin à travers le monde sont autant de thèmes qu'aborde ce nouvel opus.

Héritière de Sylvie Joly, Zouc, Albert Dupontel ou Philippe Caubère, Antonia manie la folie et soigne le texte, le jeu et le fond avec une exigence et une exubérance jouissives!

#### LA PRESSE EN PARLE

- «La future Valérie Lemercier!» Elle
- « Drôle, futé, trash et d'une folle sensualité. » Le Journal du Dimanche



# LE RAPPORT DE BRODECK

### DISTRIBUTION

D'après le roman de :
Philippe Claudel - Prix
Goncourt des lycéens 2007
Compagnie du Chien Jaune
Adaptation et mise en scène :
Valérie Zipper
Avec : Mathieu Frey,
Steven Fafournoux,
Jean-Marc Bailleux,
Christophe Jaillet,
Chloé Thorey
(jeu, chant, accordéon),
Hervé Peyrard
(Jeu, composition, quitare)

DURÉE 1h30

### TARIFS CATÉGORIE B

NORMAL 21€ RÉDUIT 18€ MOINS DE 26 ANS 8€ ÉTUDIANTS Université de Savoie et ATOUT JEUNES 5€ Un soir, quelque part près d'une frontière, dans un village isolé, l'irréparable est commis. L'Étranger, l'Autre, l'Anderer est assassiné par les hommes du village. Brodeck arrive dans l'auberge juste après le meurtre. Il est chargé de raconter, d'écrire un rapport, de rendre compréhensible voire admissible cet acte collectif de harbarie.

Le Rapport de Brodeck, écrit à la manière d'un scénario de cinéma, nous plonge dans les zones obscures de l'âme humaine, dans les recoins qui abritent notre inhumanité

Le Rapport de Brodeck est un roman universel, une parabole sur la culpabilité et la destruction de l'Homme par l'homme.

Le Rapport de Brodeck interroge les mécanismes de peur et de déni de l'autre, de rejet de l'étranger que l'on finit par éliminer parce que cet Anderer (l'Autre) est le miroir qui nous renvoie l'image de ce qu'il y a de pire en nous



### MUSIQUE DE JEUX VIDÉO ORCHESTRE DES PAYS DE SAVOIE MUSIQUE - CONCERT

JEUDI 14 NOVEMBRE 14H30



Ce programme reprend les thèmes les plus célèbres de jeux vidéos, dans un arrangement pour orchestre : Final Fantasy, Zelda, Might and Magic, etc.

### ACCÈS RÉSERVÉ INFORMATIONS ET INSCRIPTION

Auprès de l'Orchestre des Pays de Savoie 04 79 33 84 79

L'Orchestre des Pays de Savoie est soutenu par le Conseil Savoie Mont Blanc, le Ministère de la Culture et de la Communication (DRAC Rhône-Alpes), la Région Auvergne-Rhône-Alpes et son club d'entreprises

### LES SONGES D'ÉLISABETH

ARTS DU CIRQUE

**MARDI 12 MAI** 14H30



es petits détourr

Le public suit Élisabeth dans son rêve. Un rêve où tout change et tout devient possible. Un rêve où le grand lustre du salon devient une parfaite balançoire. Un rêve où l'on entre par les porte-manteaux ou l'armoire et où les fenêtres et les portes restent fermées.

Dans les songes d'Élisabeth, il y a du déséquilibre, de la musique, du cirque, du thé, des chemins qui se croisent, de la poésie, du détournement d'objets... il y a Élisabeth, un musicien/comédien et un aide à tout faire un peu circacien.

### DISTRIBUTION

Compagnie Les Petits Détournements Avec : Jessica Ros (Arts du cirque : antipodisme, acrobaties aériennes, boléadoras ; danse, musique, jeu), Antoine Dagallier (guitare, violon, chant, jeu), Matthieu Soret (technique, manipulation d'agrès, jeu)

DURÉE 50 min.

**TARIF** UNIQUE 5€ À partir de 5 ans

# LES AUTRES RENDEZ-VOUS DE LA SAISON CULTURELLE

### **PATCHWORK**

### DIMANCHE 12 JANVIER 2020 17H

Autorité de la trompette, chaleur de la clarinette, velours du sax, douceur des flûtes, mystère du hautbois... Entre mélodie mélancolique, chant joyeux et accords exubérants, toute la palette de la musique d'harmonie se retrouve dans ce concert!

**DISTRIBUTION** Orchestre d'Harmonie de l'Union musicale de La Motte-Servolex
Direction : Laurent Célisse

ENTRÉE LIBRE

**LIEU** Espace culturel La Traverse

RÉSERVATIONS IMPÉRATIVES 04 79 25 29 65

### MEURTRE À LA TRAVERSE

### SAMEDI 08 FÉVRIER 2020 20H

Six personnages se retrouveront sur la scène de l'Espace culturel La Traverse, mêlés de près ou de loin à un crime qui sera commis sur scène. Au public de mener l'enquête, en orientant l'histoire, tous les scénarios sont possibles et s'écrivent en fonction des choix des spectateurs.

### DISTRIBUTION

Avec : Théâtre d'Improvisation Chambéry Savoie

TARIF UNIQUE 6€

LIEU Espace culturel La Traverse

### MUSIQUE ANGLAISE

### SAMEDI 15 FÉVRIER 2020 20H

Du Roi Arthur aux Beatles, avec quelques détours inattendus, le chemin suivi sera 100% So British !!

**DISTRIBUTION** Conservatoire municipal d'Aix-les-Bains

Orchestre à vent DO-RÉ-NA-VENT Direction : Christophe Dénarié

**ENTRÉE LIBRE** 

**LIEU** Espace culturel La Traverse

### **PONEY CLUB**

**SAMEDI 16 MAI 2020** 20H



TICS Impro

Une île déserte ? Un hôpital ? Un poney club ? Un médecin ? Une chèvre ? Les comédiens ignorent quels personnages ils incarneront et où !! Les pistes c'est vous, cher public, qui les proposez. L'histoire se crée sous vos yeux ! Venez découvrir avec nous jusqu'où nous emmènera la seule et unique improvisation de la soirée.

### DISTRIBUTION

Avec : Théâtre d'Improvisation Chambéry Savoie

TARIF UNIQUE 6€

LIEU Espace culturel La Traverse

### CLASSIQUES DU PRIEURÉ 2019

### VENDREDI 16 AOÛT 20H30

Pierre Fouchenneret (violon) Victor Julien Laferrière (violoncelle) Théo Fouchenneret (piano) autour d'un programme sur des pièces de Beethoven, Schumann et Brahms

**TARIFS** de 20€ à 10€ **LIEU** Cloître du Prieuré

### VENDREDI 23 AOÛT 20H30

Brel en mille temps, hommage au chanteur compositeur par Alain Carré (comédien) et Dimitri Bouclier (accordéon)

**TARIFS** de 20€ à 10€ **LIEU** Cloître du Prieuré

### VENDREDI 30 AOÛT 20H30

Le Trio Hélios avec Camille Fonteneau (violon) Raphaël Jouan (violoncelle) et Alexis Gournel (piano) autour d'un programme sur des pièces de Schubert et Maurice Ravel

**TARIFS** de 20€ à 10€ **LIEU** Cloître du Prieuré

### INFORMATIONS / RÉSERVATIONS

Bureau Information Tourisme du Bourget-du-Lac 04 79 25 01 99

billet.spectacle@aixlesbains-rivieradesalpes.com http://spectacles.aixlesbains-rivieradesalpes.com

### RÉSIDENCES ARTISTIQUES 2019-2020

### **DURANT LA SAISON CULTURELLE**

La création d'un spectacle suppose que les compagnies puissent en amont travailler les différentes étapes de ce processus, de la lecture à la mise en scène en passant par la technique, l'Espace culturel La Traverse accueille donc chaque saison des compagnies professionnelles de théâtre, danse et musique. Sont ainsi mis à la disposition des artistes le plateau en ordre de marche, et les ressources techniques du lieu.

Durant la saison 2019-2020, l'Espace culturel La Traverse accueillera ainsi :

- > LA COMPAGNIE DU CHIEN JAUNE (Lyon) du 11 au 16 septembre et du 1<sup>er</sup> au 06 mai pour sa nouvelle création théâtrale *Le* Rapport de Brodeck
- > LA COMPAGNIE DE L'ESCABEAU (Grenoble) les 4 et 5 novembre et du 09 au 12 mars pour la reprise de *Les 4 saisons avec un* peu de Vivaldi
- > LA COMPAGNIE THÉÂTRE TRANSFORMATIONS du 25 novembre au 1<sup>er</sup> décembre à l'occasion de la 4<sup>e</sup> édition du festival Visu'Elles

Aussi soyez curieux et profitez de ces moments de rencontres privilégiés après lesquels vous n'aborderez plus tout à fait de la même manière les spectacles.

Afin d'être informé des dates et horaires, consultez le site :

### www.espaceculturellatraverse.fr

ou faites-vous connaître par mail : contact@espaceculturellatraverse.fr

### INFOS PRATIQUES

### **BILLETTERIE**

### Bureau Information Tourisme du Bourget-du-Lac

Place du Général Sevez - 73370 Le Bourget-du-Lac 04 79 25 01 99

billet.spectacle@aixlesbains-rivieradesalpes.com

### Billetterie des spectacles Aix-les-Bains Riviera des Alpes

Centre culturel et des Congrès Rue Jean Monard - 73100 Aix-les-Bains 04 79 88 09 99

billet.spectacle @aixlesbains-rivierades alpes.com

### Achat en ligne

www.spectacles.aixlesbains-rivieradesalpes.com

### Adhérents SAVATOU

04 79 96 30 73 contact@savoievacancestourisme.asso.fr

#### **TARIFS**

### Sur présentation d'un justificatif

- > GRATUITÉ : Enfant de moins de 7 ans
- > TARIF UNIQUE 5€: Étudiant de l'Université de Savoie Mont Blanc, détenteur de la carte Atout Jeunes
- > TARIF UNIQUE 8€ : Jeune de moins de 26 ans
- > TARIF RÉDUIT : Détenteur d'une carte AIX RIVIERA PASS, SAVATOU ou Avignon OFF 2019, Abonné 2019-2020 de la saison culturelle Aix-les-Bains, spectateur des salles Les Avoisinantes sur présentation d'un billet de spectacle utilisé dans une des 3 autres salles, intermittent du spectacle, demandeur d'emploi et personne relevant du RSA
- > TARIF CE : Accords signés avec certains CE ou amicales du personnel
- > Pour les personnes en grande précarité, un partenariat spécifique a été mis en place avec le relais Savoie de Cultures du Cœur et les Restaurants du Cœur.

### RÉSERVATIONS

La réservation de places de spectacle est possible. Sept jours avant chaque spectacle, les places réservées mais non réglées seront annulées et celles-ci seront remises en vente ou vendues aux personnes inscrites sur liste d'attente.

#### MODES DE PAIEMENT

Espèces, Chèque bancaire à l'ordre du Trésor Public, CB, Pass Région, chèque Vacances ANCV, chèque culture

### SOUSCRIPTION DES ABONNEMENTS

Les places sont numérotées. Les abonnés pourront choisir leur zone de placement lors de la souscription de l'abonnement, du 12 juin au 12 septembre 2019. Le plan de la salle permettra de choisir la zone. Les abonnements seront traités par ordre d'arrivée et par conséquence, le choix des places également (selon les disponibilités). Un ou plusieurs spectacles peuvent être ajoutés après la souscription de l'abonnement pour la saison en cours. L'abonné bénéficiera ainsi du tarif de -25% ou -30% choisi lors de la 1ère inscription. Les abonnements sont nominatifs.

### CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

Les distributions des spectacles ne sont pas contractuelles. La direction se réserve le droit de les modifier sans que cela entraîne le remboursement des places. À partir de 20h, les retardataires seront placés au fond de la salle par le 1er niveau. Les billets non utilisés ne sont ni remboursés, ni échangés. Si le spectacle est interrompu au-delà de la moitié de sa durée, les billets ne seront pas remboursés. Par respect des artistes et du public, il est impératif de respecter les horaires des spectacles et d'éteindre les téléphones portables. Les photos avec ou sans flash et les enregistrements sonores sont formellement interdits.

#### **PARTENARIAT**

La Commune du Bourget-du-Lac et la responsable de la programmation de l'Espace culturel La Traverse remercient les partenaires de la saison 2019-2020 : le Conseil Départemental de Savoie, la Commune de la Motte-Servolex, l'hôtel Les Loges du Park, les restaurants Chez Henry, le Chat Toqué et la Fromagerie du Lac, le TICS, l'Office de Tourisme Inter-communal Aix les Bains Riviera des Alpes, Elypse Solutec, les salles partenaires Les Avoisinantes : L'Espace Jean Blanc de la Ravoire, la MJC de Chambéry, la salle Saint-Jean de la Motte-Servolex, La.Brèche.festival, le conseil paroissial Saint-Pierre le Lac, l'Université Savoie Mont-Blanc.























À ENVOYER AU
SERVICE CULTUREL
Mairie - BP 15
73370 Le Bourget-du-Lac
04 79 25 29 65
agrau@lebourgetdulac.fr

### **BULLETIN D'ABONNEMENT 2019-2020**

Nom
Prénom
Adresse
Code postal + Ville
Tél.
Email

- Abonnement de 5 à 7 spectacles > 25%

  de réduction sur le tarif normal des spectacles

  dont le spectacle au choix Les crapauds fous
  ou Les passagers de l'aube
- Abonnement à partir de 8 spectacles > 30% de réduction sur le tarif normal des spectacles dont le spectacle au choix Les crapauds fous ou Les passagers de l'aube

	,	9	
SPECTACLES	DATE	5 À 7 SPECT.	8 SPECT. ET -
Promenade musicale	Jeu 03 octobre	<b>□</b> 12,00€	□ 11,20€
Amour, Swing et Beauté	Jeu 10 octobre	<b>□</b> 15,75€	<b>□</b> 14,70€
Umami ou l'art de passer à la casserole	Jeu 17 octobre	<b>□</b> 12,00€	□ 11,20€
Jean du pays – Cuvée 1860	Jeu 07 novembre	<b>□</b> 12,00€	□ 11,20€
Qu'est-ce qui fait qu'on est resté ensemble ?	Dim 17 novembre	<b>□</b> 15,75€	<b>□</b> 14,70€
Parents modèles	Jeu 21 novembre	<b>□</b> 15,75€	<b>□</b> 14,70€
J'aime Valentine, mais bon	Jeu 05 décembre	<b>□</b> 15,75€	<b>□</b> 14,70€
Isthar connection	Jeu 12 décembre	<b>□</b> 15,75€	<b>□</b> 14,70€
SurVOLTées	Jeu 16 janvier	<b>□</b> 15,75€	<b>□</b> 14,70€
Brahms Dvořák	Sam 25 janvier	<b>□</b> 12,00€	<b>□</b> 11,20€
J'admire l'aisance avec laquelle tu prends des décisions catastrophiques	Jeu 30 janvier	<b>□</b> 15,75€	<b>□</b> 14,70€
Un dîner d'adieu	Jeu 06 février	□ 22,50€	□ 21,00€
Picky Banshees	Jeu 13 février	<b>□</b> 12,00€	<b>□</b> 11,20€
Les crapauds fous	Jeu 20 février	□ 22,50€	□ 21,00€
Les 4 saisons, avec un peu de Vivaldi	Jeu 12 mars	<b>□</b> 12,00€	<b>□</b> 11,20€
La vie est belle	Jeu 19 mars	□ 22,50€	□ 21,00€
Marie-Laure Célisse & the Frenchy's	Jeu 26 mars	□ 12,00€	□ 11,20€
Les passagers de l'aube	Jeu 02 avril	□ 22,50€	□ 21,00€
La Diva rurale	Jeu 09 avril	□ 12,00€	□ 11,20€
Moi jeu	Jeu 16 avril	□ 26,25€	□ 24,50€
Le rapport de Brodeck	Mer 06 mai	<b>□</b> 15,75€	<b>□</b> 14,70€
TOTAL ABONNEMENT		€	€
ZONE DE PLACEMENT SOUHAITÉE (selon disponibilités)	☐ Jaune	☐ Rouge	☐ Bleue

La période du 12 juin au 12 septembre est exclusivement réservée aux abonnés : vous pouvez choisir la zone de placement, en même temps que les spectacles de votre abonnement, selon disponibilités. À partir du 13 septembre, la billetterie est ouverte à tous.

☆	PARRAINAGE: Si vous parrainez pour la saison	2019-2020 un nouvel ab	bonné (qui n'a p	as souscrit d'abonnem	ent
	depuis 3 ans), vous bénéficiez d'une invitation	à un spectacle de votre cl	hoix, non compr	is dans votre abonneme	ent
	Nom du nouvel abonné	Spectacle cho	oisi		

VENEZ EN SPECTATEUR PRIVILÉGIÉ: Découvrez la «fabrication» d'un spectacle en assistant à la répétition publique d'un spectacle en création. Cette proposition m'intéresse, je souhaite être informé(e) par mail des dates et horaires : □ oui □ non

### PLAN DE LA SALLE I ഥ ပ മ ⋖ 25 26 27 28 29 30 31 32 ENTRÉE 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 7 25 26 27 28 29 30 31 32 1 2 3 4 5 6 7 8 7 9 10 11 12 13 14 15 16 7 2 12 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 1 2 3 4 5 6 7 8 7 9 10 11 12 13 14 15 16 7 2 12 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 23 24 25 25 26 27 28 29 30 31 32 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 22 21 22 21 22 21 21 20 20 20 20 19 19 19 19 18 18 18 18 17 17 17 17 RÉGIE 14 15 16 16 16 16 14 15 15 15 14 14 13 13 13 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 9 10 11 12 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 9 10 11 12 1 2 3 4 5 6 7 8 1 2 3 4 5 6 7 8

T O

ш

ں

മ

⋖



SPECTACLES.AIXLESBAINS-RIVIERADESALPES.COM















HULIIVII		Patchwork par l'Union musicale	
		JEU 16 MUSIQUE - RÉTRO-ÉLECTRIQUE	2
<b>2019-20</b>		SurVOLTées par les Swingirls	
		MAR 21 DANSE - SCIENCE - GOURMANDISES	2
SEPTEMBRE		Apéro Art Science (Saison culturelle La Motte-Servolex)	
	PAGES	SAM 25 CONCERT - MUSIQUE CLASSIQUE	2
IEU 26, VEN 27, SAM 28 IMPROVISATION THÉÂTRALE	05	Brahms – Dvořák par les Musiciens des Marais	
ournoi international d'improvisation théâtrale		JEU 30 THÉÂTRE - COMÉDIE SOCIALE	2
		J'admire l'aisance avec laquelle tu prends	
OCTOBRE		des décisions catastrophiques	
JEU 03 MUSIQUE CLASSIQUE - JAZZ - TSIGANE	06		
Promenade musicale		FÉVRIER	
JEU 10 HUMOUR MUSICAL	07	JEU 06 THÉÂTRE - COMÉDIE	2
Amour, Swing et Beauté par les Swing Cockt'Ell	es	Un dîner d'adieu	
JEU 17 THÉÂTRE - COMÉDIE CULINAIRE	09	SAM 08 IMPROVISATION THÉÂTRALE	4
Jmami ou l'art de passer à la casserole		Meurtre à La Traverse	
SAM 26 DESSIN SUR SABLE - ART VISUEL	10	JEU 13 MUSIQUE - FOLK SOUL & ROCK	3
Des rêves dans le sable		Picky Banshees	
		SAM 15 MUSIQUE - CONCERT	4
NOVEMBRE		Musique anglaise par l'Orchestre DO-RÉ-NA-VENT	
JEU 07 THÉÂTRE - COMÉDIE DE TERROIR	11	JEU 20 THÉÂTRE - COMÉDIE D'AVENTURE	3
Jean du pays – Cuvée 1860		Les crapauds fous	
/EN 15, SAM 16, DIM 17	12-13		
HÉÂTRE - MUSIQUE - ILLUSION - JEUNE PUBLIC		MARS	
Neekend de la décompression avec Les Avoisina	antes	JEU 12 MUSIQUE - DUO MUSICAL BURLESQUE	٠,
Du'est-ce qui fait qu'on est resté ensemble ?		Les 4 saisons, avec un peu de Vivaldi	
IEU 14		JEU 19 THÉÂTRE	١,
HÉÂTRE - COMÉDIE DRÔLEMENT MAL ÉLEVÉE À 15 PERSONNAGE	ES <b>15</b>	La vie est belle	
Parents modèles		JEU 26 MUSIQUE - JAZZ - CHANSONS	,
IEU 21 JEUNE PUBLIC -MUSIQUE - CONCERT	45	Marie-Laure Célisse & the Frenchy's	
Ausique de Jeux vidéo		Marie Laure bedisse & the Frenchy's	
Orchestre des Pays de Savoie		AVRIL	
DU 26 AU 30 THÉÂTRE - MASQUE - MUSIQUE - ATELIERS	16-17	JEU 02 THÉÂTRE	
Festival Visu'Elles			3
.a Moufle		Les passagers de l'aube MER 08 corps & voix	
Juliette et son Roméo		Atelier La voix libérée	4
		JEU 09 MUSIQUE - UN TOUR DE CHAMPS LYRIQUE	
DÉCEMBRE		La Diva rurale	4
IEU 05 THÉÂTRE - COMÉDIE	19	LUN 13 MUSIQUE - CONCERT	
l'aime Valentine, mais bon		Mâtines (.La.Brèche.festival.)	4
JEU 12 MUSIQUE DU MONDE - ELECTRO-ORIENTAL	21	JEU 16 HUMOUR	4
sthar connection		Moi jeu par Antonia De Rendinger	4
SAM 14 THÉÂTRE - SPECTACLE FAMILIAL - MUSIQUE	22	Moi jeu pai Antonia de Kendinger	
.e Bourget-du-Lac fête Noël		MAI	
e Noël de la petite souris			
Concert de Noël		MER 06 THÉÂTRE	4
		Le rapport de Brodeck	
		MAR 12 JEUNE PUBLIC - ARTS DU CIRQUE	4
		Les songes d'Élisabeth	
		SAM 16 THÉÂTRE D'IMPROVISATION	4

DIM 12 MUSIQUE





